



KODAK GRAY SCALE

C Red-Filter Negative Cyan Printer		M Green-Filter Negative Magenta Printer		Y Blue-Filter Negative Yellow Printer	
---	--	--	--	--	--



black 3-color white cyan violet magenta primary red yellow green

KODAK COLOR CONTROL PATCHES

These colors have been selected as representative of those inks commonly used in photomechanical reproduction.





CHANSONS DE FRANCE

POUR

LES PETITS FRANÇAIS.

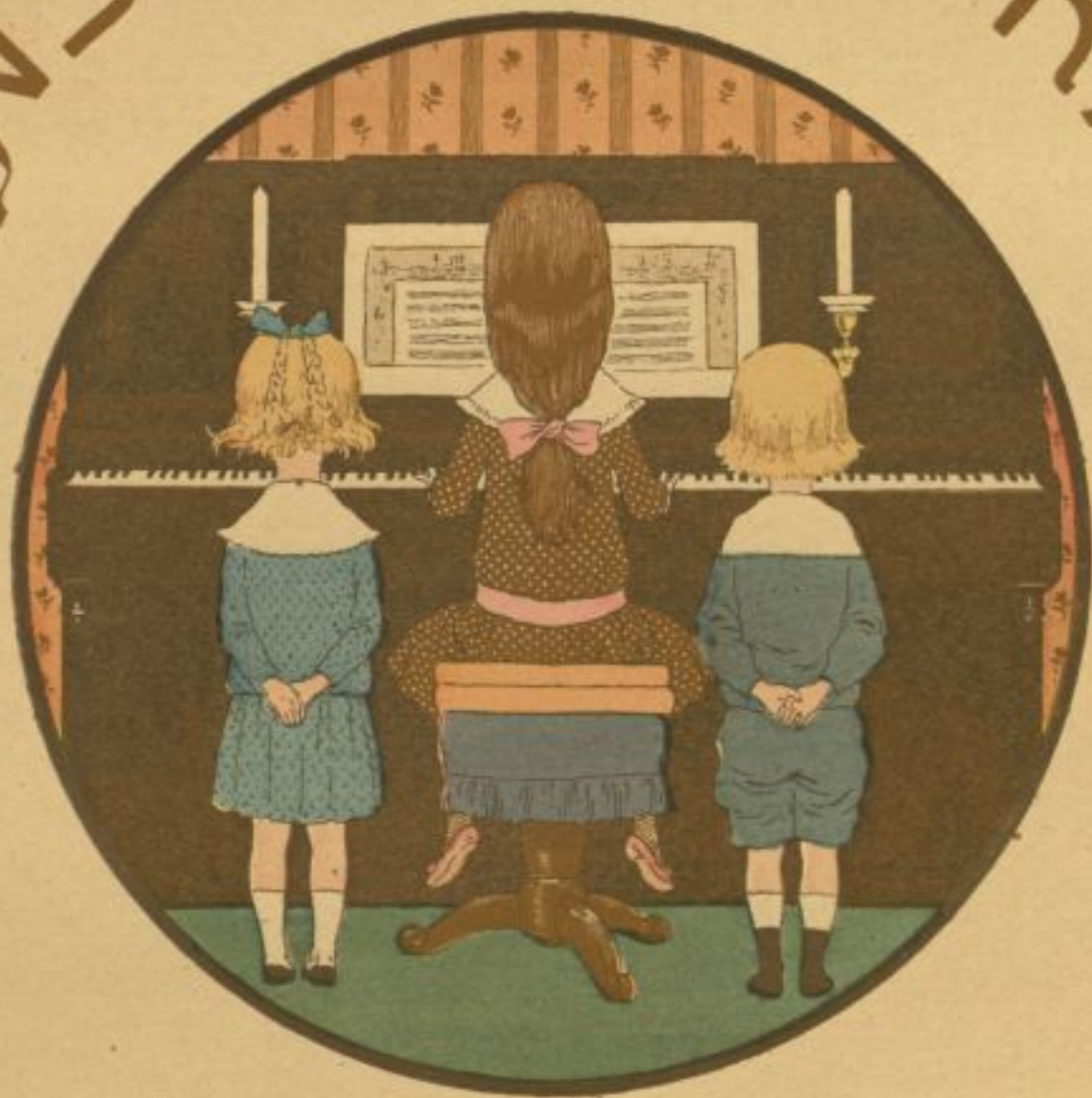
E. PLON, NOURRIT ET C^{IE} ÉDITEURS
RUE GARANGÈRE, 10, A PARIS

P 2346

10.-



CHANSONS DE FRANCE





2006-216 7

CHANSONS DE FRANCE

POUR

LES PETITS FRANÇAIS

avec accompagnements de J. B. Weckerlin.

ILLUSTRATIONS PAR M. B. DE MONVEL

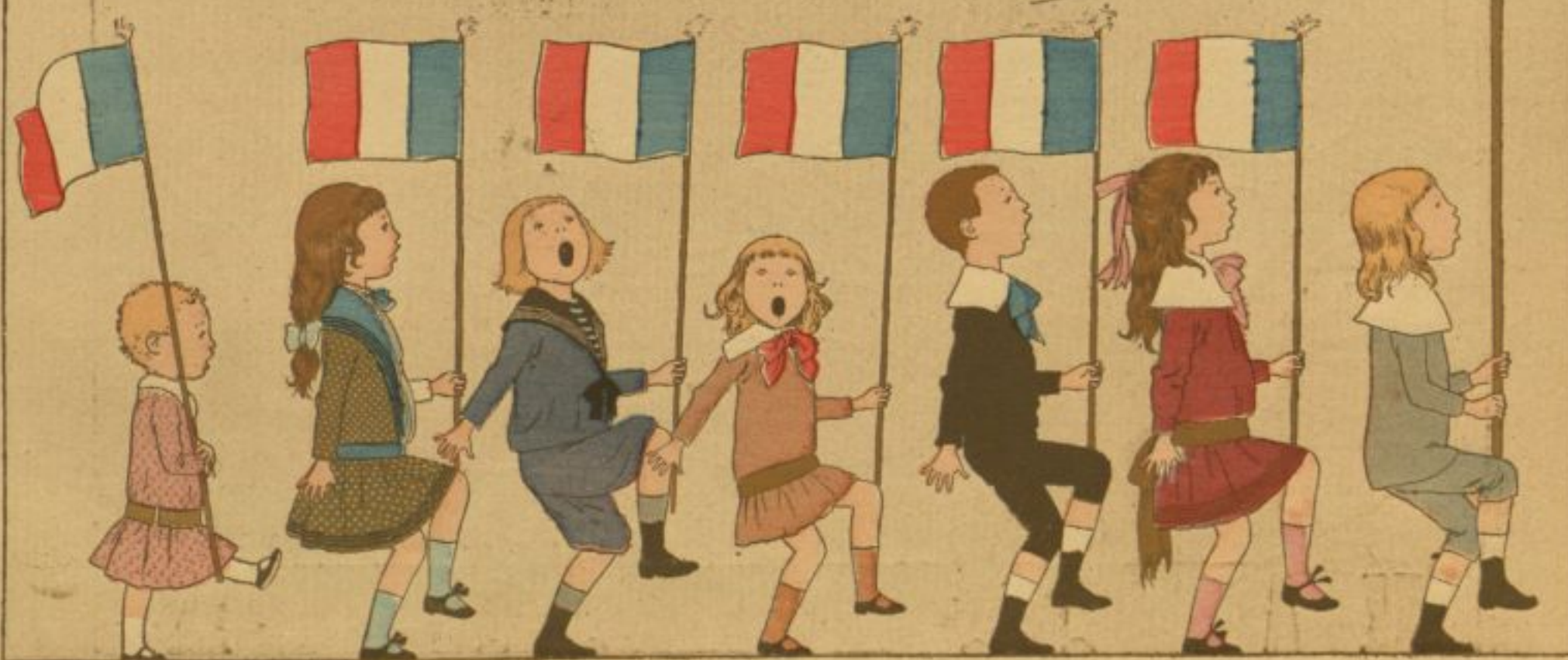




TABLE DES CHANSONS

	Pages.
LA VERDI, LA VERDON.	6, 7
LA PÊCHE DES MOULES.	8
TREMP' TON PAIN, MARIE.	9
GENTIL COQ' LICOT.	10, 11
MON PÈR' M'A DONNÉ UN MARL.	12, 13
COMPÈRE GUILLERI.	14, 15
MONSIEUR DUMOLLET.	16
MALBROUGH.	17, 18, 19
LA BERGÈRE.	20, 21
LE ROI DAGOBERT.	22, 23
CADET ROUSSELLE.	24, 25
NOUS ÉTIIONS DIX FILLES A MARIER.	26, 27
LE RAT DE VILLE ET LE RAT DES CHAMPS.	28, 29
RATAPATAPLAN.	30
DAME TARTINE.	31
LE 31 DU MOIS D'AOUT.	32, 33
MARGOTON VA-T-A L'IAU.	34, 35
EN REVENANT D'Auvergne.	36, 37
CHANSON DE LA MARIÉE.	38, 39
LA BELL', SI NOUS ÉTIIONS.	40, 41
IL ÉTAIT UNE BARQUE.	42, 43
CHANSON DU MATELOT.	44, 45
CENDRILLON.	46
LA PALISSE.	47



LA VERDI, LA VERDON.



And^{no} con moto

CHANT et PIANO

Ah! si j'a - vais un sou tout rond, Ah! si j'a - vais un sou tout

rond, J'achè - te - rais un blanc mou - ton, La Verdi, la Ver - don Et ioupe, sau - tez donc, la Verdon.

<p>J'achèterais un blanc mouton (<i>bis</i>); Je le tondrais à la saison; La Verdi, la Verdon, Et ioupe! sautez donc, la Verdon.</p>	<p>Je le tondrais à la saison (<i>bis</i>); J' l'égaillerais sur un buisson; La Verdi, la Verdon, Et ioupe! sautez donc, la Verdon.</p>
---	--



LA VERDI, LA VERDON.



J' l'égaillerais sur un buisson (*bis*).
Par ici pass'nt trois grands fripons;
 La Verdi, la Verdon,
 Et ioupe! sautez donc, la Verdon!

Par ici pass'nt trois grands fripons (*bis*),
Z'y m'ont emporté ma toison;
 La Verdi, la Verdon,
 Et ioupe! sautez donc, la Verdon!

Z'y m'ont emporté ma toison (*bis*).
J' courus après jusqu'à Lyon;
 La Verdi, la Verdon,
 Et ioupe! sautez donc, la Verdon!

J' courus après jusqu'à Lyon (*bis*);
Messieurs, rendez-m'y ma toison;
 La Verdi, la Verdon,
 Et ioupe! sautez donc, la Verdon!

Messieurs, rendez-m'y ma toison (*bis*),
C'est pour m'y faire un cotillon;
 La Verdi, la Verdon,
 Et ioupe! sautez donc, la Verdon!

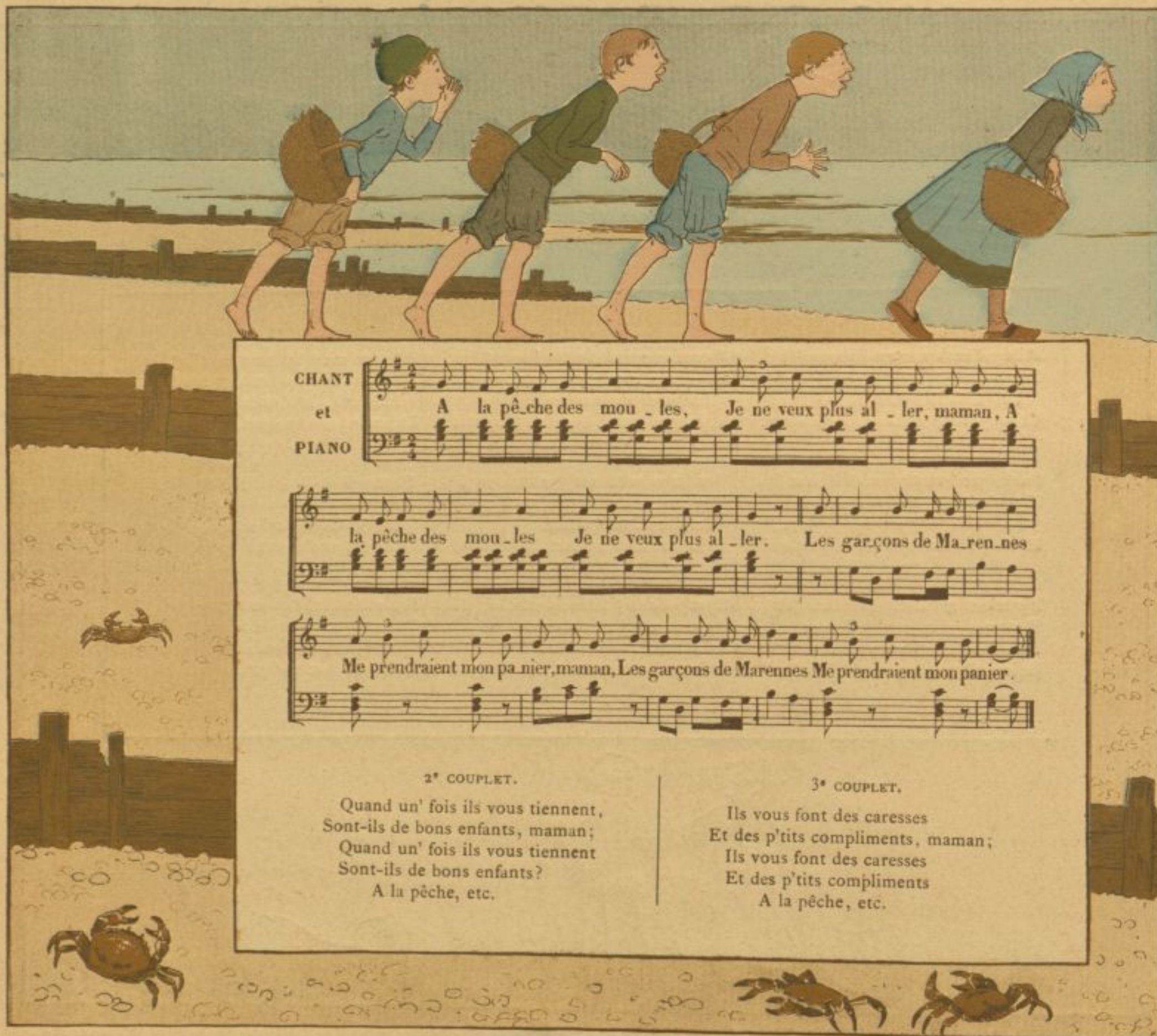
C'est pour m'y faire un cotillon (*bis*),
Z'à mon mari un caneçon;
 La Verdi, la Verdon,
 Et ioupe! sautez donc, la Verdon!

Z'à mon mari un caneçon (*bis*),
Z'à mes filles des bonnets ronds;
 La Verdi, la Verdon,
 Et ioupe! sautez donc, la Verdon!

Z'à mes filles des bonnets ronds (*bis*).
J'en revendrai les retillons;
 La Verdi, la Verdon,
 Et ioupe! sautez donc, la Verdon!

J'en revendrai les retillons.
Ça s'ra pour payer la façon;
 La Verdi, la Verdon,
 Et ioupe! sautez donc, la Verdon!

LA PÊCHE DES MOULES.



CHANT

et

PIANO

A la pêche des moules, Je ne veux plus aller, maman, A
la pêche des moules Je ne veux plus aller. Les garçons de Marennes
Me prendraient mon panier, maman, Les garçons de Marennes Me prendraient mon panier.

2^e COUPLET.

Quand un' fois ils vous tiennent,
Sont-ils de bons enfants, maman;
Quand un' fois ils vous tiennent
Sont-ils de bons enfants?
A la pêche, etc.

3^e COUPLET.

Ils vous font des caresses
Et des p'tits compliments, maman;
Ils vous font des caresses
Et des p'tits compliments
A la pêche, etc.

TREMPE TON PAIN, MARIE.



Allegretto

CHANT
et
PIANO

Trempe ton pain, Ma-rie, Trempe ton pain, Ma-rie, Trempe ton pain dans la
sau- ce, Trempe ton pain, Ma-rie, Trempe ton pain, Ma-rie, Trempe ton pain dans le
vin. Nous i-rons di-man- che A la mai-son blan- che
Toi-z-en Nau- kin, Moi-z-en ba-zin, Tous deux en es- car- pins.

GENTIL COQ'LICOT.



Pas trop vite

CHANT et

PIANO

J'ai descen - du dans mon jar - din. J'ai descen -

- du dans mon jar - din Pour y cueil - lir le ro - ma - rin...

Gen - til coq'li - cot, Mesda - mes, Gen - til coq'li - cot. Nouveau.

GENTIL COQ'LICOT.



Pour y cueillir du romarin (*bis*),
J' n'en avais pas cueilli trois brins;
Gentil coq'licot, mesdames,
Gentil coq'licot nouveau.

J' n'en avais pas cueilli trois brins (*bis*),
Qu'un rossignol vint sur ma main;
Gentil coq'licot, mesdames,
Gentil coq'licot nouveau.

Qu'un rossignol vint sur ma main (*bis*),
Il me dit trois mots en latin;
Gentil coq'licot, mesdames,
Gentil coq'licot nouveau.

Il me dit trois mots en latin (*bis*),
Que les hommes ne valent rien;
Gentil coq'licot, mesdames,
Gentil coq'licot nouveau.

Que les hommes ne valent rien (*bis*),
Et les garçons encor bien moins;
Gentil coq'licot, mesdames,
Gentil coq'licot nouveau.

Et les garçons encor bien moins (*bis*).
Des dames il ne me dit rien;
Gentil coq'licot, mesdames,
Gentil coq'licot nouveau.

Des dames il ne me dit rien (*bis*).
Mais des d'moisell's beaucoup de bien;
Gentil coq'licot, mesdames,
Gentil coq'licot nouveau.

MON PÈR' M'A DONNÉ UN MARI.



CHANT
et
PIANO

Mon pèr' m'a don - né un ma - ri, Mon Dieu! quel homm', quel pe - tit

hom-me: Mon pèr' m'a don - né un ma - ri, Mon Dieu! quel homm', qu'il est pe - tit!



MON PÈR' M'A DONNÉ UN MARI.



D'une feuille on fit son habit,
Mon Dieu! quel homme,
Quel petit homme!
D'une feuille on fit son habit,
Mon Dieu! quel homme,
Qu'il est petit!

Le chat l'a pris pour un' souris,
Mon Dieu! quel homme,
Quel petit homme!
Le chat l'a pris pour un' souris,
Mon Dieu! quel homme,
Qu'il est petit!

Au chat! au chat! c'est mon mari,
Mon Dieu! quel homme,
Quel petit homme!
Au chat! au chat! c'est mon mari,
Mon Dieu! quel homme,
Qu'il est petit!

Le feu à sa paille a pris,
Mon Dieu! quel homme,
Quel petit homme!
Le feu à sa paille a pris,
Mon Dieu! quel homme,
Qu'il est petit!

Mon petit mari fut rôti,
Mon Dieu! quel homme,
Quel petit homme!
Mon petit mari fut rôti,
Mon Dieu! quel homme,
Qu'il est petit!

Pour me consoler, je me dis :
Mon Dieu! quel homme,
Quel petit homme!
Pour me consoler, je me dis :
Mon Dieu! quel homme,
Qu'il est petit!



COMPÈRE GUILLERI.



The illustration shows a young boy in a red tunic and a black cap climbing a large tree. The tree has green leaves and a brown trunk. At the bottom of the page, three dogs are running from left to right: a white dog with brown spots, a small brown dog, and a long-haired brown dog. The background is a light green field with a wooden fence visible on the right.

All^{to} moderato

CHANT et PIANO

Il é - tait un p'tit hom - me Qui s'app'lait Guille - ri, Ca-ra-bi, Il s'en fut à la
 chas - se. A la chasse aux per - drix, Ca-ra-bi, Ti - ti ca-ra-bi, To - to ca-ra-bo, Com -
 -père Guille - ri: *ten* Te lai-ras - tu, Te lai-ras - tu, *poco rit.* Te lai-ras - tu mou - ri? —

COMPÈRE GUILLERI.

Il s'en fut à la chasse,
A la chasse aux perdrix,
Carabi;
Il monta sur un arbre
Pour voir ses chiens couri',
Carabi,
Titi Carabi,
Toto Carabo,
Compère Guilleri,
Te lairas-tu (ter) mouri'?

Il monta sur un arbre
Pour voir ses chiens couri',
Carabi;
La branche vint à rompre,
Et Guilleri tombi,
Carabi,
Titi Carabi,
Toto Carabo,
Compère Guilleri,
Te lairas-tu (ter) mouri'?

La branche vint à rompre,
Et Guilleri tombi,
Carabi;
Il se cassa la jambe,
Et le bras se démit,
Carabi,
Titi Carabi,
Toto Carabo,
Compère Guilleri,
Te lairas-tu (ter) mouri'?

Il se cassa la jambe,
Et le bras se démit,
Carabi;
Les dam's de l'Hôpitale
Sont arrivé's au bruit,
Carabi,
Titi Carabi,
Toto Carabo,
Compère Guilleri,
Te lairas-tu (ter) mouri'?

Les dam's de l'Hôpitale
Sont arrivé's au bruit,
Carabi;
L'une apporte un emplâtre,
L'autre de la charpi',
Carabi,
Titi Carabi,
Toto Carabo,
Compère Guilleri,
Te lairas-tu (ter) mouri'?

L'une apporte un emplâtre,
L'autre de la charpi',
Carabi;
On lui banda la jambe,
Et le bras lui remit,
Carabi,
Titi Carabi,
Toto Carabo,
Compère Guilleri,
Te lairas-tu (ter) mouri'?

On lui banda la jambe,
Et le bras lui remit,
Carabi;
Pour remercier ces dames,
Guill'ri les embrassit,
Carabi,
Titi Carabi,
Toto Carabo,
Compère Guilleri,
Te lairas-tu (ter) mouri'?

Pour remercier ces dames,
Guill'ri les embrassit,
Carabi;
Ça prouv' que par les femmes
L'homme est toujours guéri,
Carabi,
Titi Carabi,
Toto Carabo,
Compère Guilleri,
Te lairas-tu (ter) mouri'?



MONSIEUR DUMOLLET.

Un poco allegro

CHANT
et
PIANO

Bon voy - a - ge, Cher Dumol - let, A Saint Ma - lo débarquez sans nau -
- fra - ge; Bon voy - a - ge, cher Dumol - let, Et re - ve - nez si le pa - ys vous plait.
Si vous ve - nez voir la ca - pi - ta - le, — Mé - fi - ez - vous des voleurs, des a -
- mis, Des billets doux, des coups, de la ca - ba - le, Des pisto - lets et des torti - co - lis.

The illustration depicts a busy street scene. On the left, three men are walking away from the viewer, each carrying a large trunk on their back. The first man is wearing a green jacket and a blue hat, the second a white shirt and blue trousers, and the third a dark jacket and blue trousers. In the center, a man in a brown coat and a top hat is walking towards the right, carrying a cane. To his right, a man in a blue jacket and a blue hat is walking towards the viewer, carrying a brown bag. In the background, there is a building with a red roof and a sign featuring a lion. A rooster is perched on the roof. The scene is set in a town with a cobblestone street.

MALBROUGH.



All^o moderato

CHANT
et
PIANO

Mal - brough s'en va-t-en guer - re, Miron - ton, ton ton, miron -
tai ne, Mal - brough s'en va-t-en guer - re, Ne sait quand re - vien.
dra, Ne sait quand re - vien dra... — Ne sait quand re - vien dra... —

FIN D.C.

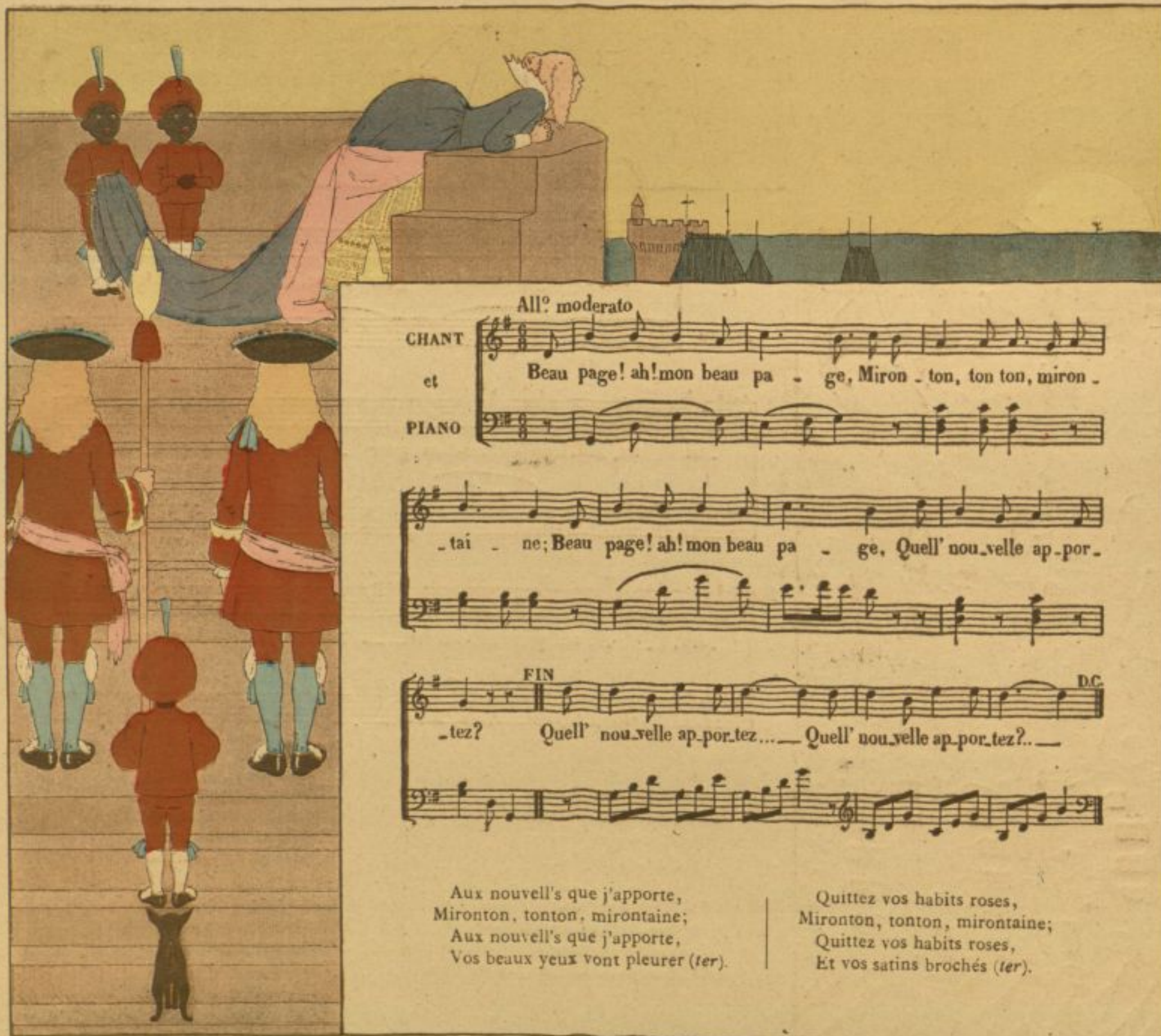
Il reviendra z'à Pâques,
Mironton, tonton, mirontaine,
Il reviendra z'à Pâques,
Ou à la Trinité (ter).

La Trinité se passe,
Mironton, tonton, mirontaine,
La Trinité se passe,
Malbrough ne revient pas (ter).

Madame à sa tour monte,
Mironton, tonton, mirontaine,
Madame à sa tour monte,
Si haut qu'ell' peut monter (ter).

Elle aperçoit son page,
Mironton, tonton, mirontaine,
Elle aperçoit son page,
Tout de noir habillé (ter).

MALBROUGH.



All^o moderato

CHANT
et
PIANO

Beau page! ah! mon beau pa - ge, Miron - ton, ton ton, miron -
_tai - ne; Beau page! ah! mon beau pa - ge, Quell' nou_velle ap_por -
_tez? Quell' nou_velle ap_por_tez... — Quell' nou_velle ap_por_tez?... —

FIN D.C.

Aux nouvell's que j'apporte,
Mironton, tonton, mirontaine;
Aux nouvell's que j'apporte,
Vos beaux yeux vont pleurer (*ter*).

Quittez vos habits roses,
Mironton, tonton, mirontaine;
Quittez vos habits roses,
Et vos satins brochés (*ter*).



Monsieur d' Malbrough est mort,
Mironton, tonton, mirontaine;
Monsieur d' Malbrough est mort,
Est mort et enterré (*ter*).

J' Pai vu porter en terre,
Mironton, tonton, mirontaine;
J' Pai vu porter en terre
Par quatre z'officiers (*ter*).

L'un portait sa cuirasse,
Mironton, tonton, mirontaine;
L'un portait sa cuirasse,
L'autre son bouclier (*ter*).

L'un portait son grand sabre,
Mironton, tonton, mirontaine;
L'un portait son grand sabre,
L'autre ne portait rien (*ter*).

A l'entour de sa tombe,
Mironton, tonton, mirontaine;
A l'entour de sa tombe
Romarin l'on planta (*ter*).

Sur la plus haute branche,
Mironton, tonton, mirontaine;
Sur la plus haute branche
Le rossignol chanta (*ter*).

On vit voler son âme,
Mironton, tonton, mirontaine;
On vit voler son âme,
A travers des lauriers (*ter*).

Chacun mit ventre à terre,
Mironton, tonton, mirontaine;
Chacun mit ventre à terre,
Et puis se releva (*ter*).

Pour chanter les victoires,
Mironton, tonton, mirontaine;
Pour chanter les victoires
Que Malbrough remporta (*ter*).

La cérémonie faite,
Mironton, tonton, mirontaine;
La cérémonie faite,
Chacun s'en fut coucher (*ter*).

Les uns avec leurs femmes,
Mironton, tonton, mirontaine;
Les uns avec leurs femmes,
Et les autres tout seuls (*ter*).

Ce n'est pas qu'il en manque,
Mironton, tonton, mirontaine;
Ce n'est pas qu'il en manque,
Car j'en connais beaucoup (*ter*).

Des blondes et des brunes,
Mironton, tonton, mirontaine;
Des blondes et des brunes,
Et des châtain's aussi (*ter*).

J' n'en dis pas davantage,
Mironton, tonton, mirontaine;
J' n'en dis pas davantage,
Car en voilà z'assez.



LA BERGÈRE.



Allegretto

CHANT

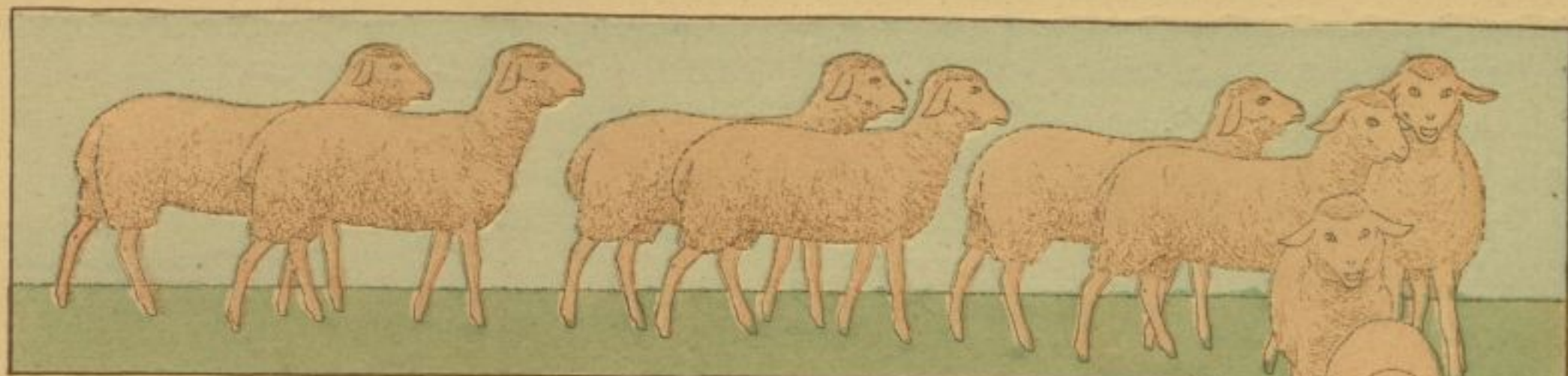
Il é - tait un' ber - gè - re, Et ron ron ron, Pe - tit

PIANO

pa - ta - pon, Il é - tait un' ber - gè - re Qui gar - dait ses mon -

_tons, ron ron, Qui gar - dait ses mon - tons.

LA BERGÈRE.



1

Il était un' bergère,
Et ron, ron, ron, petit patapon,
Il était un' bergère,
Qui gardait ses moutons.
Ron, ron,
Qui gardait ses moutons.

2

Elle fit un fromage,
Et ron, ron, ron, petit patapon,
Elle fit un fromage
Du lait de ses moutons,
Ron, ron,
Du lait de ses moutons.

3

Le chat qui la regarde,
Et ron, ron, ron, petit patapon,
Le chat qui la regarde
D'un petit air fripon,
Ron, ron,
D'un petit air fripon

4

Si tu y mets la patte,
Et ron, ron, ron, petit patapon,
Si tu y mets la patte,
Tu auras du bâton,
Ron, ron,
Tu auras du bâton.

5

Il n'y mit pas la patte,
Et ron, ron, ron, petit patapon,
Il n'y mit pas la patte,
Il y mit le menton,
Ron, ron,
Il y mit le menton.

6

La bergère en colère,
Et ron, ron, ron, petit patapon,
La bergère en colère,
A tué son chaton,
Ron, ron,
A tué son chaton.



LE ROI DAGOBERT.



Con moto

CHANT
et
PIANO

C'est le roi Da-go-bert, Qui met sa cu-lotte à l'en-vers. C'est le roi Da-go-
bert, Qui met sa cu-lotte à l'en-vers. Le grand Saint E-loi Lui dit: «ô mon roi, Vot' Ma-
-jes-té Est bien mal cu-lot-té! Eh bien! lui dit le roi, Je vais la remettre à l'en-droit.»





Le bon roi Dagobert
Faisait peu sa barbe en hiver;
Le grand saint Éloi
Lui dit : « O mon roi,
Il faut du savon
Pour votre menton.
— C'est vrai, lui dit le roi,
As-tu deux sous? prête-les-moi. »

Le roi faisait des vers,
Mais il les faisait de travers;
Le grand saint Éloi
Lui dit : « O mon roi!
Laissez les oisons
Faire des chansons.
— C'est vrai, lui dit le roi,
C'est toi qui les feras pour moi. »

Le bon roi Dagobert
Chassait dans les plaines d'Anvers
Le grand saint Éloi
Lui dit : « O mon roi!
Votre Majesté
Est bien essoufflée.
— C'est vrai, lui dit le roi,
Un lapin courait après moi. »

Le bon roi Dagobert
Allait à la chasse au pivoert;
Le grand saint Éloi
Lui dit : « O mon roi,
La chasse aux coucous
Vaudrait mieux pour vous.
— Eh bien! lui dit le roi,
Je vais tirer, prends garde à toi. »

Le bon roi Dagobert
Avait un grand sabre de fer;
Le grand saint Éloi
Lui dit : « O mon roi,
Votre Majesté
Pourrait se blesser.
— C'est vrai, lui dit le roi,
Qu'on me donne un sabre de bois. »

Le bon roi Dagobert
Se battait à tort à travers;
Le grand saint Éloi
Lui dit : « O mon roi,
Votre Majesté
Se fera tuer.
— C'est vrai, lui dit le roi,
Mets-toi bien vite devant moi. »

Le bon roi Dagobert
Voulait s'embarquer sur la mer;
Le grand saint Éloi
Lui dit : « O mon roi,

Votre Majesté
Se fera noyer.
— C'est vrai, lui dit le roi,
On pourra crier : Le roi boit! »

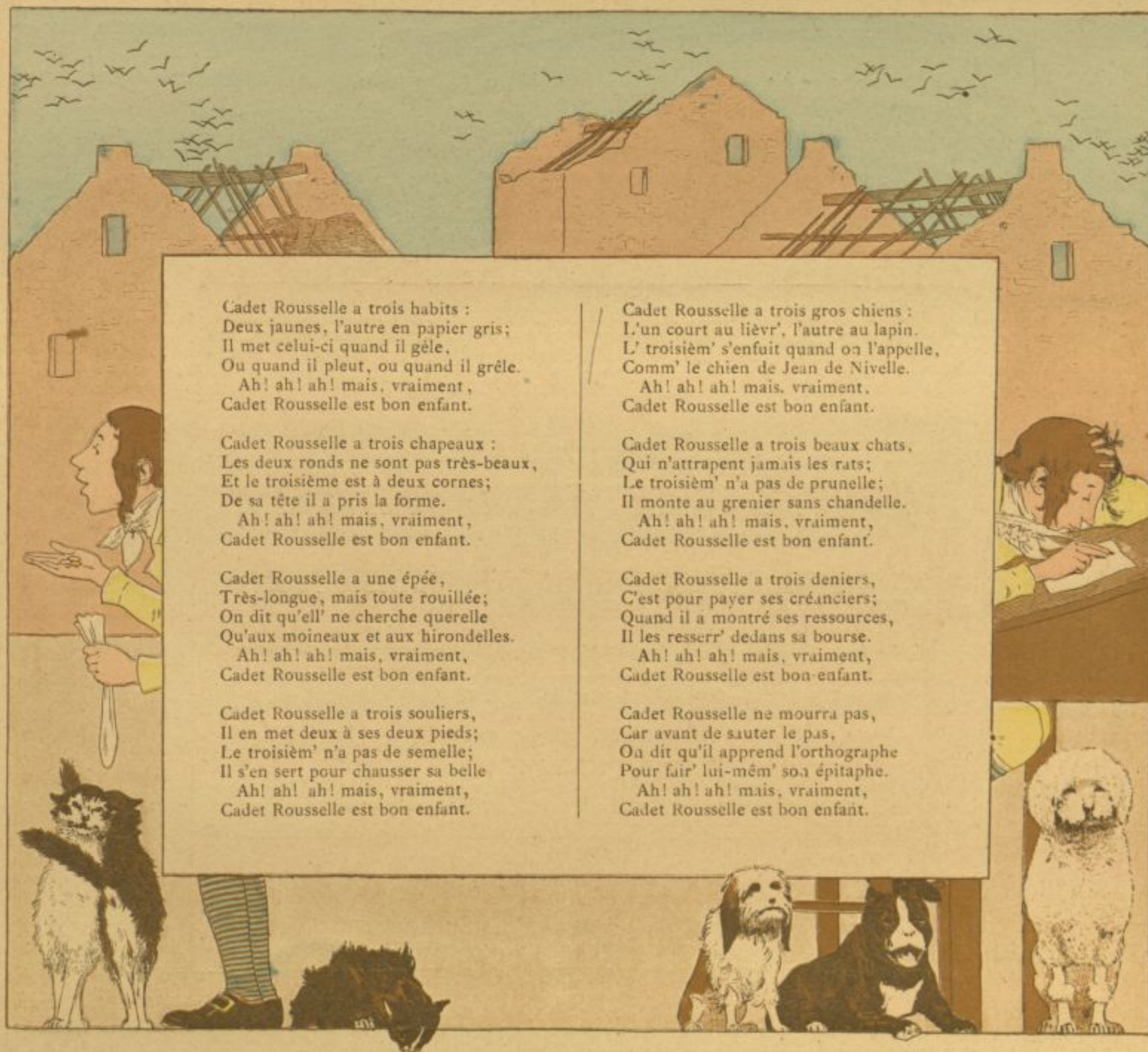




Con moto

CHANT et PIANO

Ca-det Rous-selle a trois mai-sons, Ca-det Rous-selle a trois mai-sons, Qui n'ont ni pou-tres ni che-vrons, Qui n'ont ni pou-tres ni che-vrons. C'est pour lo-ger les hi-ron-del-les; Que di-rez-vous d'Ca-det Rous-selle? Ah! ah! ah! mais vrai-ment, Ca-det Rous-selle est bon en-fant.



Cadet Rousselle a trois habits :
Deux jaunes, l'autre en papier gris ;
Il met celui-ci quand il gèle,
Ou quand il pleut, ou quand il grêle.
Ah ! ah ! ah ! mais, vraiment,
Cadet Rousselle est bon enfant.

Cadet Rousselle a trois chapeaux :
Les deux ronds ne sont pas très-beaux,
Et le troisième est à deux cornes ;
De sa tête il a pris la forme.
Ah ! ah ! ah ! mais, vraiment,
Cadet Rousselle est bon enfant.

Cadet Rousselle a une épée,
Très-longue, mais toute rouillée ;
On dit qu'ell' ne cherche querelle
Qu'aux moineaux et aux hirondelles.
Ah ! ah ! ah ! mais, vraiment,
Cadet Rousselle est bon enfant.

Cadet Rousselle a trois souliers,
Il en met deux à ses deux pieds ;
Le troisième n'a pas de semelle ;
Il s'en sert pour chausser sa belle
Ah ! ah ! ah ! mais, vraiment,
Cadet Rousselle est bon enfant.

Cadet Rousselle a trois gros chiens :
L'un court au lièvre, l'autre au lapin.
L' troisième s'enfuit quand on l'appelle,
Comm' le chien de Jean de Nivelle.
Ah ! ah ! ah ! mais, vraiment,
Cadet Rousselle est bon enfant.

Cadet Rousselle a trois beaux chats,
Qui n'attrapent jamais les rats ;
Le troisième n'a pas de prunelle ;
Il monte au grenier sans chandelle.
Ah ! ah ! ah ! mais, vraiment,
Cadet Rousselle est bon enfant.

Cadet Rousselle a trois deniers,
C'est pour payer ses créanciers ;
Quand il a montré ses ressources,
Il les resserr' dedans sa bourse.
Ah ! ah ! ah ! mais, vraiment,
Cadet Rousselle est bon enfant.

Cadet Rousselle ne mourra pas,
Car avant de sauter le pas,
On dit qu'il apprend l'orthographe
Pour fair' lui-mêm' son épitaphe.
Ah ! ah ! ah ! mais, vraiment,
Cadet Rousselle est bon enfant.

NOUS ÉTIIONS DIX FILLES A MARIER.



Allegretto

CHANT
et
PIANO

Nous étions dix fill's dans un pré, Tout's les dix à mari _ er: Y'avait

p

rit.

Dine, y'avait Chine, Y'avait Claudine et Mar _ ti-ne, Ah! ah! Cath'rinette et

Cath'ri-na! Y'avait la bel _ le Su-zon, La duchess' de Montba-zon,

poco rit.

Y'avait Made _ lei _ ne, Il y'a_vait la Du Mai _ ne!

mf



Le fils du roi vint à passer ;
Toutes il les a saluées :
Salut à Dine,
Salut à Chine,
Salut à Claudine et Martine;
Ah! ah!
Catherinette et Catherina;
Salut à la belle Suzon,
A la duchess' de Montbazou;
Salut à Célimène;
Baisers à la Dumaine.

A toutes il fit un cadeau;
A toutes il fit un cadeau :
Bague à Dine,
Bague à Chine,
Bague à Claudine et Martine;
Ah! ah!
Catherinette et Catherina;
Bague à la belle Suzon,
A la duchess' de Montbazou;
Bague à Célimène;
Diamant à la Dumaine.

Puis il leur offrit à coucher;
Puis il leur offrit à coucher :
Paille à Dine,
Paille à Chine,
Paille à Claudine et Martine;
Ah! ah!
Catherinette et Catherina;
Paille à la belle Suzon,
A la duchess' de Montbazou;
Paille à Célimène;
Beau lit à la Dumaine.

Puis toutes il les renvoya;
Puis toutes il les renvoya :
Renvoya Chine;
Renvoya Claudine et Martine;
Ah! ah!
Renvoya Dine;
Catherinette et Catherina;
Renvoya la belle Suzon
Et la duchess' de Montbazou;
Renvoya Célimène
Et garda la Dumaine.

LE RAT DE VILLE ET LE RAT DES CHAMPS.



Illustration of two rats, one black and one blue, sitting at a dining table. The table is set with various bottles, glasses, and plates. The background features a wooden wall with a decorative pattern.

Allegretto

CHANT et
PIANO

Au-tre-fois le rat de vil-le In-vi-ta le rat des
champs D'u-ne fa-çon fort ci-vi-le A des re-liefs d'or-to-
lans Sur un ta-pis de Tur-que Le cou-vert se trou-va
mis... Je laisse à pen-ser la vi-e Que fi-rent ces deux a-mis... *

FIN

D.C.



Decorative floral border with yellow flowers and green leaves.



Le régal fut fort honnête,
Rien ne manquait au festin;
Mais quelqu'un troubla la fête
Pendant qu'ils étaient en train.
A la porte de la salle
Ils entendirent du bruit;
Le rat de ville détale,
Son camarade le suit.

Le bruit cesse, on se retire,
Rats en campagne aussitôt;
Et le citadin de dire :
Achevons tout notre rôti.
C'est assez, dit le rustique,
Demain vous viendrez chez moi;
Ce n'est pas que je me pique
De tous vos festins de roi.

Mais rien ne vient m'interrompre;
Je mange tout à loisir.
Adieu donc. Fi du plaisir
Que la crainte peut corrompre.

RATAPATAPLAN



Mouv! de Marche

CHANT et PIANO

Ra - ta - pa - ta - plan, — Si ta femme é - tait mor - te, Tur - lu - tu - tu -

- tu, Te re - ma - rie - rais - tu? — Non, non, non, non, — Je

decrease.

pren - drai mon tam - bour, — Mes pe - ti - tes ba -

sempre decrease.

- guet - tes, Je bat - trais la re - trai - te,

Ra - ta - pa - ta - plan, Par tout le ré - gi - ment —



DAME TARTINE.



Un poco allegro.

CHANT et PIANO

Il é - tait un' da - me Tar - ti - ne, Dans un beau pa - lais de beurr' frais, Les mu - raill's é - taient de fa - ri - ne, Le par - quet é - tait de cro - quets, Sa chambre à cou - cher Étaient d'échau - dés, Son lit de bis - cuit: C'est fort bon la nuit.

Quand ell' s'en allait à la ville,
Elle avait un petit bonnet;
Les rubans étaient de pastille
Et le fond de bon raisiné;

Sa petit' carriole
Était d' croquignole;
Ses petits chevaux
Étaient d' pâtés chauds.





CHANT et PIANO

All^{to} moderato

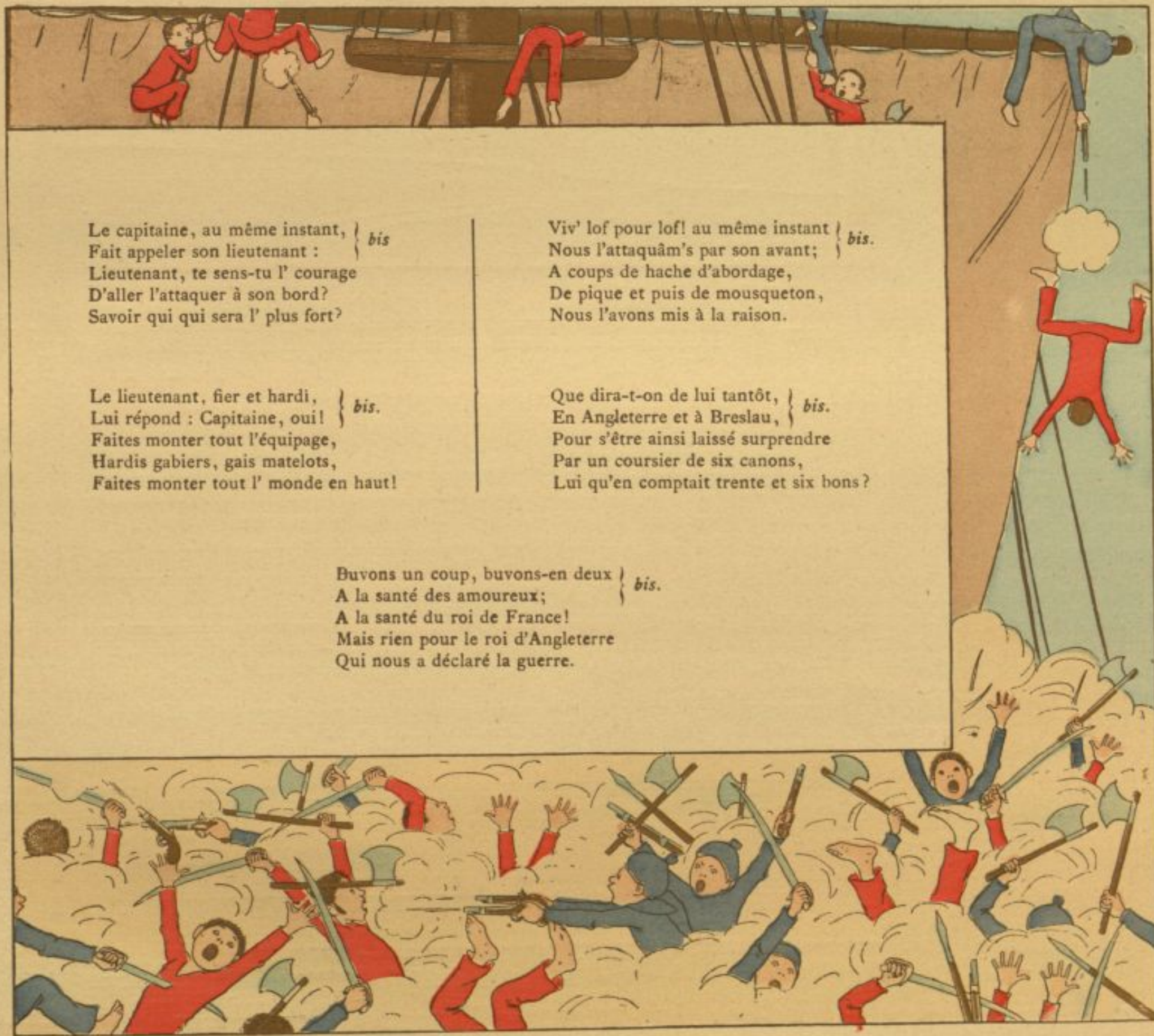
Le trente et un du mois d'a - oût Nous a - per - çûm' sous l'vent à

nous... Le trente et un du mois d'a - oût Nous a per - çûm' sous l'vent à - nous - U - ne frè -

- ga - te d'An - gle - terre Qui fendait la mer - z - et - les flots C'était pour 'al - ler à - Bres - lau!

rit. *mf* *rit.* *f rall.* *ten.* *rall.*





Le capitaine, au même instant, } *bis*
Fait appeler son lieutenant :
Lieutenant, te sens-tu l' courage
D'aller l'attaquer à son bord?
Savoir qui qui sera l' plus fort?

Le lieutenant, fier et hardi, } *bis*.
Lui répond : Capitaine, oui!
Faites monter tout l'équipage,
Hardis gabiers, gais matelots,
Faites monter tout l' monde en haut!

Viv' lof pour lof! au même instant } *bis*.
Nous l'attaquâm's par son avant;
A coups de hache d'abordage,
De pique et puis de mousqueton,
Nous l'avons mis à la raison.

Que dira-t-on de lui tantôt, } *bis*.
En Angleterre et à Breslau,
Pour s'être ainsi laissé surprendre
Par un coursier de six canons,
Lui qu'en comptait trente et six bons?

Buvons un coup, buvons-en deux } *bis*.
A la santé des amoureux;
A la santé du roi de France!
Mais rien pour le roi d'Angleterre
Qui nous a déclaré la guerre.

MARGOTON VA-T-A L'IAU.



Un peu Allegro

CHANT
et
PIANO

p Mar-go-ton va - t - à l'iau A-vec-que son cru -
_chon, Mar-go-ton va - t - à l'iau A-vec-que son cru -

FIN *f* *deprese.*
_chon. La fon-taine é - tait creuse, Elle est tom - bée au
f fond : Aïe, aïe, aïe, aïe, se dit Mar - go - ton.



Margoton va-t-a l'iau avecque son cruchon,
Margoton va-t-a l'iau avecque son cruchon,
La fontaine était creuse, elle est tombée au fond.
Aïe! aïe! aïe! aïe! se dit Margoton.

La fontaine était creuse, elle est tombée au fond,
La fontaine était creuse, elle est tombée au fond;
Par là passirent trois jeunes et beaux garçons.
Aïe! aïe! aïe! aïe! se dit Margoton.

Par là passirent trois jeunes et beaux garçons;
Par là passirent trois jeunes et beaux garçons;
Que donn'rez-vous, la bell', nous vous retirérons?
Aïe! aïe! aïe! aïe! se dit Margoton.

Que donn'rez-vous, la bell', nous vous retirérons?
Que donn'rez-vous, la bell', nous vous retirérons?
Un doux baiser vous donne en guise d'un doublon,
Aïe! aïe! aïe! aïe! se dit Margoton.

EN REVENANT D'AUVERGNE.



Con moto

CHANT
et
PIANO

En revenant d'Au-ver-gne, En revenant d'Au-ver-gne, En revenant d'Au-ver-gne, d'Au-vergne, mon pa-

-ys. Passant par la Li-ma-gne, Passant par la Li-ma-gne, Passant par la Li-ma-gne, D'la Limagne à Pa-

FIN

-ris; Chan-tant la Savoy-ar-de, Dansant la Monta-gnarde: Eh gai Coco, Eh gai Coco! Eh, venez voir la dan-se

Du pe-tit marmot, Eh venez voir la danse Du pe-tit marmot, — Du pe-tit marmot, — Du pe-tit marmot.

DC



Une vieille édentée (*ter*)
 Me dit : Mon p'tit ami,
 Fais-moi donc voir la danse (*ter*),
 La dans' de ton pays;
 Chante la savoyarde,
 Danse la montagnarde,
 Eh! gai, Coco! eh! gai, Coco!
 Non, tu n' verras pas la danse
 Du petit marmot;
 Non, tu n' verras pas la danse
 Du petit marmot (*ter*).

Une jeune fillette (*ter*)
 Me dit : Mon jeune ami,
 Montre-moi donc la danse (*ter*),
 La dans' de ton pays;
 Chante la savoyarde,
 Danse la montagnarde,
 Eh! gai, Coco! eh! gai, Coco!
 Et je lui montrai la danse
 Du petit marmot;
 Et je lui montrai la danse
 Du petit marmot (*ter*).



CHANSON DE LA MARIÉE.





Nous somm's venus vous voir,
Du fond de not' village,
Pour souhaiter ce soir
Un heureux mariage
A monsieur votre époux
Aussi bien comme à vous.

Vous n'irez plus au bal,
Madame la mariée,
Danser sous le fanal
Dans les jeux d'assemblée;
Vous gard'rez la maison,
Tandis que nous irons.

Avez-vous écouté
Ce que vous dit le prêtre?
A dit la vérité
Et comme il vous faut être:
Fidèle à votre époux
Et l'aimer comme vous.

Quand on dit son époux,
On dit souvent son maître;
Ils ne sont pas si doux
Comme ils ont promis d'être
Il faut leur conseiller
De mieux se rappeler.

Si vous avez, Bretons,
Des bœufs dans vos herbages,
Des brebis, des moutons,
Des oisillons sauvages,
Songez, soir et matin,
Qu'à leur tour ils ont faim.

Recevez ce bouquet
Que nous venons vous tendre:
Il est fait de genêt,
Pour vous faire comprendre
Que tous les vains honneurs
Passent comme les fleurs.



LA BELL', SI NOUS ÉTIONS.





La bell', si nous étions dedans ce haut bois,
La bell', si nous étions dedans ce haut bois,
Nous y mangerions fort bien des noix,
Nous y mangerions fort bien des noix;
Nous en mangerions à notre loisi,
Nique nac no muse!
Belle, vous m'avez emberlifi,
Emberlificoté
Par votre beauté.

La bell', si nous étions devant ce vivier,
La bell', si nous étions devant ce vivier,
Nous y mettrions des p'tits canards nager;
Nous y mettrions des p'tits canards nager,
Nous en mettrions à notre loisi,
Nique nac no muse!
Belle, vous m'avez emberlifi,
Emberlificoté
Par votre beauté.

La bell', si nous étions dedans ce fourniau,
La bell', si nous étions dedans ce fourniau,
Nous y mangerions des p'tits pâtés tout chauds,
Nous y mangerions des p'tits pâtés tout chauds;
Nous en mangerions à notre loisi,
Nique nac no muse!
Belle, vous m'avez emberlifi,
Emberlificoté
Par votre beauté.

La bell', si nous étions dedans ce jardin,
La bell', si nous étions dedans ce jardin,
Nous y chanterions soir et matin,
Nous y chanterions soir et matin;
Nous y chanterions à notre loisi,
Nique nac no muse!
Belle, vous m'avez emberlifi,
Emberlificoté
Par votre beauté.

IL ÉTAIT UNE BARQUE.



Allegretto

CHANT et

PIANO

Il é - tait u - ne bar - que A tren - te ma - te - lots, — Il

é - tait u - ne bar - que A tren - te ma - te - lots, A trente ma - te -

-lots, sur le bord de l'I - le, A trente ma - te - lots sur le bord de l'eau!



1
Il était une barque à trente matelots,
Il était une barque à trente matelots,
A trente matelots, sur le bord de l'île,
Qui chargeaient des boucauts sur le bord de l'eau.

2
Qu'avez-vous donc, la bell', qui vous fait tant pleurer?
Qu'avez-vous donc, la bell', qui vous fait tant pleurer?
Qui vous fait tant pleurer, sur le bord de l'île,
Qui vous fait tant pleurer, sur le bord de l'eau?

3
Pleurez-vous votre père, ou l'un de vos parents?
Pleurez-vous votre père, ou l'un de vos parents?
Ou l'un de vos parents, sur le bord de l'île,
Ou l'un de vos parents, sur le bord de l'eau?

4
Je pleure un brigoëlett', parti la voile au vent,
Je pleure un brigoëlett', parti la voile au vent;
Parti la voile au vent, sur le bord de l'île,
Parti la voile au vent, sur le bord de l'eau.

5
Est parti vent arriér', les perroquets au vent,
Est parti vent arriér', les perroquets au vent;
Les perroquets au vent, sur le bord de l'île,
Les perroquets au vent, sur le bord de l'eau.

6
Est parti pour la traite avec mon bel ami,
Est parti pour la traite avec mon bel ami;
Avec mon bel ami, sur le bord de l'île,
Avec mon bel ami, sur le bord de l'eau.

CHANSON DU MATELOT.



The illustration shows a sailor in a blue uniform and hat, seen from behind, climbing or working on the complex rigging of a sailing ship. The ship's masts, ropes, and sails are visible against a light blue sky. The sailor's feet are visible as he grips the ropes.

Pas trop vite

CHANT
et
PIANO

Il é - tait trois mat' lots de Groix, Il é - tait
trois mat' lots de Groix, Embar - qués sur le *Saint-Fran - çois*: Tra la dé - ri -
- ra, la la la, Tra la dé - ri - ra la lai - re *rit. ten*
ten

Il était trois mat'lots de Groix,
Il était trois mat'lots de Groix
Embarqués sur le *Saint-François*;
Tra la dérira la la la,
Tra la dérira la laire.

Embarqués sur le *Saint-François*,
Embarqués sur le *Saint-François*
Qui allait de Belle-Ile à Groix;
Tra la dérira la la la,
Tra la dérira la laire.

CHANSON DU MATELOT.

Qui allait de Belle-Ile à Groix,
Qui allait de Belle-Ile à Groix.
Très-fort le vent vint à souffler,
Tra la dérira la la la,
Tra la dérira la laire.

Très-fort le vent vint à souffler,
Très-fort le vent vint à souffler;
Fallut prend' trois ris aux huniers,
Tra la dérira la la la,
Tra la dérira la laire.

Fallut prend' trois ris aux huniers,
Fallut prend' trois ris aux huniers.
Beau matelot, montez en haut;
Tra la dérira la la la,
Tra la dérira la laire.

Beau matelot, montez en haut,
Beau matelot, montez en haut,
Mais bientôt il tomba dans l'eau,
Tra la dérira la la la,
Tra la dérira la laire.

Mais bientôt il tomba dans l'eau,
Mais bientôt il tomba dans l'eau.
On n'a sauvé que son chapeau,
Tra la dérira la la la,
Tra la dérira la laire.

On n'a sauvé que son chapeau,
On n'a sauvé que son chapeau,
Son garde-pipe et son couteau,
Tra la dérira la la la,
Tra la dérira la laire.



CENDRILLON.

Mes sœurs, du soin du ménage
Ne s'occupent pas du tout.
C'est moi qui fais tout l'ouvrage,
Et pourtant j'en viens à bout.
Attentive, obéissante,
Je sers toute la maison;
Et je suis votre servante, } *bis.*
La petite Cendrillon.



Quoique toujours je m'empresse,
Mon zèle est très mal payé;
Et jamais on ne m'adresse
Un petit mot d'amitié.
Mais, n'importe, on a beau faire,
Je me tais, et j'ai raison.
Dieu protégera, j'espère, } *bis.*
La petite Cendrillon.

Allegretto con moto

CHANT et PIANO

Je suis mo - deste et sou - mi - se. Le mon - de me voit fort peu. Car je suis toujours as -
- si - se Dans un pe - tit coin du feu; Cet - te pla - ce n'est pas bel - le, Mais pour
moi tout pa - rait bon: Voi - là pour - quoi l'on m'a - pel - le La pe - ti - te - Cen - dril -
- lon. Voi - là pour - quoi l'on m'a - pel - le La pe - ti - te - Cen - dril - lon.



Pas trop vite

CHANT et PIANO

Messieurs, vous plaît-il d'ouïr L'air du fameux La Palisse? Il pourra vous réjouir Pourvu qu'il vous divertisse.

La Palisse eut peu de bien Pour soutenir sa naissance. Mais il ne manqua de rien Dès qu'il fut dans l'abondance.

Bien instruit dès le berceau,
Jamais, tant il fut honnête,
Il ne mettait son chapeau,
Qu'il ne se couvrit la tête.
Il était affable et doux,
De l'humeur de feu son père,
Et n'entrait guère en courroux
Si ce n'est dans la colère.

Il épousa, ce dit-on,
Une vertueuse dame;
S'il avait vécu garçon,
Il n'aurait pas eu de femme.
Il en fut toujours chéri,
Elle n'était point jalouse;
Sitôt qu'il fut son mari,
Elle devint son épouse.

Un devin, pour deux testons,
Lui dit, d'une voix hardie,
Qu'il mourrait delà les monts
S'il mourait en Lombardie.
Il y mourut, ce héros,
Personne aujourd'hui n'en doute;
Sitôt qu'il eut les yeux clos,
Aussitôt il n'y vit goutte.

Il fut, par un triste sort,
Blessé d'une main cruelle.
On croit, puisqu'il en est mort,
Que la plaie était mortelle.

Il mourut le vendredi,
Le dernier jour de son âge;
S'il fût mort le samedi,
Il eût vécu davantage.



34617

EN VENTE DANS TOUTES LES LIBRAIRIES

ALBUMS POUR LA JEUNESSE — COLLECTION PLON

M. B. DE MONVEL

VIEILLES CHANSONS ET RONDES

POUR LES PETITS ENFANTS

Notées, avec des accompagnements faciles,
Par Ch.-M. WIDOR

M. B. DE MONVEL

LA CIVILITÉ PUÉRILE ET HONNÊTE

EXPLIQUÉE

Par l'Oncle EUGÈNE

M. B. DE MONVEL

CHANSONS DE FRANCE

POUR LES PETITS FRANÇAIS

Notées, avec des accompagnements faciles,
Par J.-B. WECKERLIN

M. B. DE MONVEL

JEANNE D'ARC

M. B. DE MONVEL

LA FONTAINE

FABLES CHOISIES POUR LES ENFANTS

MARS

JOIES D'ENFANTS

MARS

NOS CHÉRIS

CHEZ EUX — A LA VILLE — A LA MER
A LA CAMPAGNE — DANS LE MONDE



CRAFTY

LA CHASSE A COURRE

NOTES ET CROQUIS

CRAFTY

LA CHASSE A TIR

NOTES ET CROQUIS

CRAFTY

L'ÉQUITATION PUÉRILE & HONNÊTE

l'état traité à la plume et au pinceau

JOB

LE GRAND NAPOLÉON

DES PETITS ENFANTS

P. GUIGOU ET A. VIMAR

L'ILLUSTRE DOMPTEUR

H. SIGNORET ET A. VIMAR

LA LÉGENDE DES BÊTES

Chacun de ces Albums forme un beau volume in-4° oblong, richement illustré en couleurs, très élégante reliure toile anglaise avec fers spéciaux. Prix : 10 francs

P. GUIGOU ET A. VIMAR

L'ARCHE DE NOÉ

Un album in-8° oblong, illustrations en couleurs.
Nouvelle édition.

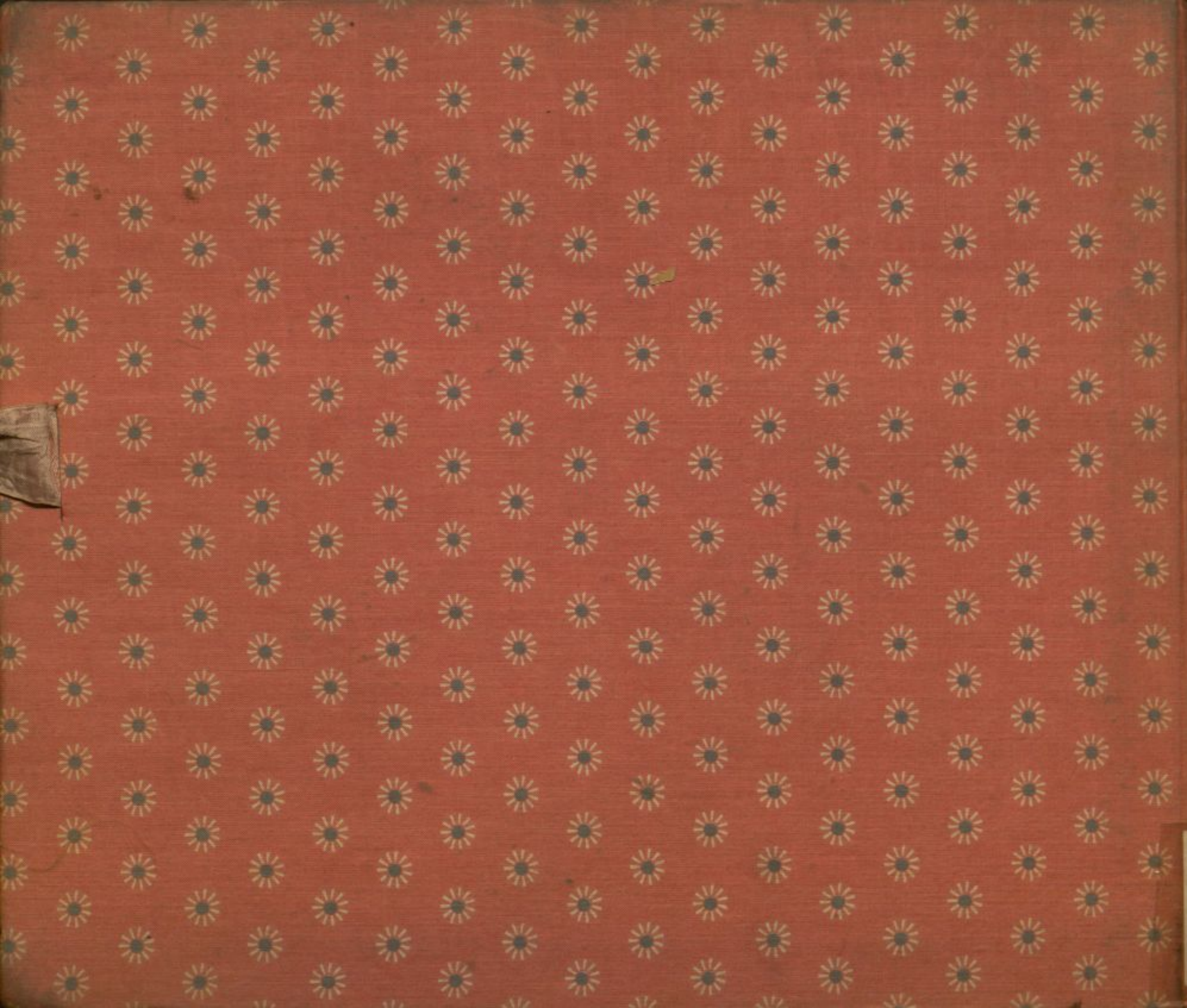
Prix : 5 francs.

C'est li Roy Sainct Dagobert
Qui meïss sa custome à levers
di bong ls. Uoy luy diez
O Mon ~~bong~~ Roy
Vostre majesté est tieng mal custome
En tieng! lui diez le roy
Je vais la remesre à l'endroit.

Le bong roy Dagobert
Se barrait à tort et à travers

"pnd": pag. 10

2006-2167





KODAK GRAY SCALE

C	Red-Filter Negative	Cyan Printer	M	Green-Filter Negative	Magenta Printer	Y	Blue-Filter Negative	Yellow Printer
----------	---------------------	--------------	----------	-----------------------	-----------------	----------	----------------------	----------------



black 3-color white cyan violet magenta primary red yellow green



KODAK COLOR CONTROL PATCHES

These colors have been selected as representative of those inks commonly used in photomechanical reproduction.